# **Fingertip Pulse Oximeter**

## **General Description**

Oxygen binds to hemoglobin in red blood cells when moving through the lungs. It is transported throughout the body as arterial blood. A pulse oximeter uses two frequencies of light (red and infrared) to determine the percentage (%) of hemoglobin in the blood that is saturated with oxygen. The percentage is called blood oxygen saturation, or SpO<sub>2</sub>. A pulse oximeter also measures and displays the pulse rate at the same time it measures the SpO<sub>2</sub> level.

English

Measurement Principle
Principle of the oximeter is as follows: The pulse oximeter works by applying a sensor to a pulsating arteriolar vascular bed. The sensor contains a dual light source and photo detector. The one wavelength of light source is 660nm, which is red light; the other is 905nm, which is infrared-red light. Skin, bone, tissue and venous vessels normally absorb a constant amount of light over time. The photo detector in finger sensor collects and converts the light into electronic signal which is proportional to the light intensity. The arteriolar bed normally pulsates and absorbs variable amounts of light during systole and diastole, as blood volume increases and decreases. The ratio of light absorbed at systole and diastole is translated into an oxygen saturation measurement. This measurement is referred to as SpO2.

Diagram of Operation Principle

1. Red and Infrared-ray Emission Tube

2. Red and Infrared-ray Receipt Tube

## Precautions For Use

Precautions For Use

1. Before use, carefully read the manual.

2. Operation of the fingertip pulse oximeter may be affected by the use of an electrosurgical unit (ESU).

3. The fingertip pulse oximeter must be able to measure the pulse properly to obtain an accurate SpO<sub>2</sub> measurement. Verify that nothing is hindering the pulse measurement before relying on the SpO<sub>2</sub> measurement.

4. Do not use the fingertip pulse oximeter in an MRI or CT environment.

5. Do not use the fingertip pulse oximeter in situations where alarms are required. The device has no alarms. It is not for continuous monitoring.

6. Do not use the fingertip pulse oximeter in an explosive atmosphere.

7. The fingertip pulse oximeter is intended only as an adjunct in patient assessment. It must be used in conjunction with other methods of assessing clinical signs and symptoms.

8. In order to ensure correct sensor alignment and skin integrity, the maximum application time at a single site for our device should be less than half an hour.

6. In order to ensure correct sensor angininent and skint integrity, or enaximum application time at a single site in ordinative site in the device should be less than hair an hour.

9. Do not sterilize the device using autoclaving, ethylene oxide sterilizing, or immersing the device and device components, including batteries.

11. This equipment complies with IEC 60601-1-2:2014 for electromagnetic compatibility for medical electrical equipment and/or systems. However, because of the proliferation of radio-frequency transmitting equipment and other sources of electrical noise in healthcare and other environments, it is possible that high levels of such interference due to close proximity or strength of a source might disrupt the performance of this device.

12. Portable and mobile RF communications equipment can affect medical electrical equipment

13. This equipment is not intended for use during patient transport outside the healthcare facility.

14. This equipment should not be used adjacent to or stacked with other equipment.

15. It may be unsafe to:

—use accessories, detachable parts and materials not described in the instructions for use
—interconnect this equipment with other equipment not described in the instructions for use
—disassemble, repair or modify the equipment

16. These materials that contact with the patient's skin contain medical silicone and ABS plastic enclosure are all pass the ISO10993-5 Tests for invitro cytotoxicity and ISO10993-10 Tests for irritation and delayed-type hypersensitivity.

17. When the signal is not stable, the reading may inaccurate. Please do not reference.

Rx only: "Caution: Federal law (USA) restricts this device to sale by or on the order of a licensed practitioner."

Contraindication

## Contraindication

## It is not for continuous monitoring.

## Inaccurate measurements may be caused by

Significant levels of dysfunctional hemoglobin (such as carbonyl - hemoglobin or methemoglobin).
 Intravascular dyes such as indocyanine green or methylene blue.
 High ambient light. Shield the sensor area if necessary.

3. High ambient light. Shield the sensor area it necessary.
4. Excessive patient movement.
5. High-frequency electrosurgical interference and defibrillators.
6. Venous pulsations.
7. Placement of a sensor on an extremity with a blood pressure cuff, arterial catheter, or intravascular line.
8. The patient has hypotension, severe vasoconstriction, severe anemia, or hypothermia.
9. The patient is in cardiac arrest or is in shock.
10. Fingermail polish or false fingermails.
11. Weak pulse quality (low perfusion).
12. Low hemoglobin.

## Product Features

1. Simple to operate and convenient to carry.

Small volume, light weight and low power consumption.
 Dual color OLED displays SpO2, PR, PI (Perfusion Index), Pulse bar, and waveform.

Level 1-10 adjustable brightness

Cose AAA-size alkaline batteries; real-time battery status indication.

 Weak or unstable signal prompt provides more accurate measurements.

 The device automatically shuts off after no operation in 8 seconds when "finger out" displays.

9. Multiple-patient reusability

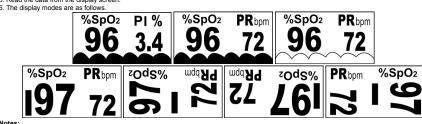
## The Fingertip Pulse Oximeter is a handheld non-invasive device intended for spot-checking of oxygen saturation of arterial hemoglobin (SpO2) and Pulse Rate of adult, adolescent and child patients in hospitals, hospital-type facilities and homecare.

Intended Use

1. Install two AAA batteries according to the Battery Installation instructions

Place one of your fingers into the rubber opening of the Pulse Oximeter.
 Press the switch button one time on front panel to turn the pulse oximeter on

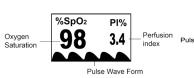
4. Keep your hands still for the reading. Do not shake your finger during the test. It is recommended that you do not move your body while taking a reading



1. Short press the power button to switch the display modes.

Short press the power button to switch the unique pressure pressure pressure pressure power button to adjust the brightness of the oximeter. There are 10 levels of brightness. The default is level four.
 Take out your finger, the screen displays "FingerOut". It means the measurement ending.

# Reading your results



Battery Low Indication %SpO<sub>2</sub> PRbpm %SpO<sub>2</sub> ? PR<sub>bpm</sub>

Note:

1. The pulse bar less than 30% indicates signal inadequacy and the displayed SpO2 or pulse rate value is potentially incorrect

2. If the screen display "?", it means the signal is unstable, please keep your hands still and retry.

3. PI means Perfusion Index.

Battery Installation

 Slide the battery door cover horizontally along the arrow shown as the picture.
 Install two AAA batteries into the battery compartment. Match the plus (+) and minus (-) signs in the compartment. If the polarities are not matched, damage may be caused to the oximeter 3. Close the battery door.

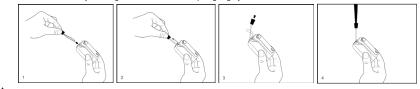


1. Please remove the batteries if the pulse oximeter will not be used for long periods of time.

2. Please replace the battery when the power indicator starting flickering.

## Using the Lanyard

1. Thread thinner end of the lanyard through the hanging hole. 2. Thread thicker end of the lanyard through the threaded end before pulling it tightly.



Warnings!

1. Keep the oximeter away from young children. Small items such as the battery door, battery, and lanyard are choking hazards.

2. Do not hang the lanyard from the device's electrical wire.

3. Please notice that the lanyard which is tied to the oximeter may cause strangulation due to excessive length.

1. Replace the batteries in a timely manner when low voltage lamp is lighted.
2. Clean surface of the fingertip oximeter before it is used in diagnosis for patients.
3. Remove the batteries if the oximeter is not operated for a long time.
4. It is best to store the product in −25℃ ∼ +70℃ and ≤ 93% humidity.
5. Keep in a dry place. Extreme moisture may affect oximeter lifetime and may cause damage.
6. Dispose of battery properly; follow any applicable local battery disposal laws.

Cleaning the fingertip pulse oximeter

Please use medical alcohol to clean the silicone touching the finger inside of oximeter with a soft cloth dampened with 70% isopropyl alcohol. Also clean

the being tested finger using alcohol before and after each test.
Do not pour or spray liquids onto the oximeter, and do not allow any liquid to enter any openings in the device. Allow the oximeter to dry thoroughly before

## reuse. The fingertip pulse oximeter requires no routine calibration or maintenance other than replacement of batteries. The applied parts touching the patients' body are required to be disinfected once after each use. The recommended disinfectants include: ethanol 70%,

isopropanol 70%, glutaraldehyde-type 2% liquid disinfectants.

Disinfection may cause damage to the equipment and is therefore not recommended for this pulse oximeter unless otherwise indicated in your hospital's servicing schedule. Clean the pulse oximeter before disinfecting it.

CAUTION: Never use EtO or formaldehyde for disinfection.

The use life of the device is five years when it is used for 15 measurements every day and 10 minutes per one measurement. Stop using and contact local

service center if one of the following cases occurs: 1. An error in the Possible Problems and solutions is displayed on screen.

2. The oximeter cannot be powered on in any case and not the reasons of battery.

3. There is a crack on the oximeter or damage on the display resulting readings cannot be identified; the spring is invalid; or the key is unresponsive or

## Specifications

3. Pulse Rate

 Display Type
 OLED display 2. SpC<sub>2</sub> Display range: 0%~100% Measurement range: 70%~100% Accuracy: 70%~100%±2%;0%~69% no definition

Display range: 30bpm~250bpm Measure range: 30bpm~250bpm Accuracy: 30bpm~99bpm, ±2bpm; 100bpm~250bpm, ±2% 4. Perfusion Index

Heasure range: 0.1%-20%
Measure range: 0.1~20.0%
Accuracy: 0.2%~1.0%, ±0.2digits; 1.1%~20.0%, ±20%

Wavelength Radiant Power

5. Probe LED Specifications

	RED	660±3nm	3.2mw
	IR	905±10nm	2.4mw
6 Power Pequirements			

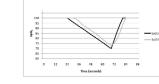
Two AAA alkaline Batteries

Power consumption: Less than 40mA

Battery Life: Two AAA 1.5V, 1200mAh alkaline batteries could be continuously operated as long as 24 hours.

7. Environment Requirements Operation Temperature:  $5^{\circ}$  ~  $40^{\circ}$ C

Operation Temperature: 25° ~ +70°C
Storage Temperature: -25° ~ +70°C
Ambient Humidity: 15% ~ 93% no condensation in operation; ≤ 93% no condensation in storage/transport
Atmosphere pressure: 70kPa ~ 106kPa
8. Equipment data update period
As shown in the following figure. Data update period of slower average is 8s.



## 9. Classification

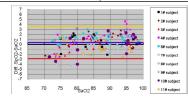
According to the type of protection against electric shock: INTERNALLY POWERED EQUIPMENT;
According to the degree of protection against electric shock: TYPE BF APPLIED PART, (applied part: the rubber hole of the device);
According to the degree of protection against ingress of dust and water: IP22
According to the mode of operation: CONTINUOUS OPERATION

## Clinical Study Summary

The following details are provided to disclose actual performance observed in the clinical validation study of healthy adult volunteers. The ARMS value analysis statement and Bland-Altman plot of data is shown as following:

ARMS Value Analysis Statement

Item	90100	80<90	70<80
#pts	78	66	63
Bias	1.02	0.40	-0.48
ARMS	1.66	1.46	1.93



Problems	Possible reason	Solution
SpO2 or PR can not be shown normally	Finger is not inserted correctly     Patient's SpO2 value is too low to be measured	Retry by inserting the finger     There is excessive illumination     Try some more times. If you can make sure no problem exist in the product, please go to a hospital timely for exact diagnosis.
SpO2 or PR is shown unstably	Finger might not be inserted deep enough.     Excessive patient movement	Retry by inserting the finger     Be calmness
The oximeter cannot be powered on	No battery or low power of battery     Batteries might be installed incorrectly     The oximeter might be damaged	Please replace batteries     Please reinstall the batteries     Please contact with local customer service centre
Indication lamps are suddenly off	The product is automatically powered off when no signal is detected longer than 8 seconds     The battery power is too low to work	Normal     Replace the batteries
"Error7" is displayed on screen	Err 7 means all the emission LED or reception diode is damaged.	Please contact with local customer service centre

## Symbol Definitions

Symbol	Definition	Symbol	Definition
<b>*</b>	Type BF applied part.	$\triangle$	Attention
<b>③</b>	Follow instruction for use	%SpO <sub>2</sub>	Oxygen saturation
PR bpm	Pulse rate (BPM)		Low power indication
SpÔ <sub>2</sub>	No SpO₂ Alarm	SN	Serial No.
+70°C max -25°C RH≤93% non-condensing	Storage temperature and relative humidity	IP22	The degree of protection against ingress of dust and water
<u>س</u>	Date of Manufacture	<b></b>	Manufacturer's information
EC REP	Authorized representative in the European community	CE	European union approval
Ā	Conformity to WEEE Directive	?	Indicate the signal is not stable

## **Box Contents**

Applicable Models

The illustrations used in this manual may differ slightly from the appearance of the actual product.
 The specifications are subject to change without prior notice.

Beijing Choice Electronic Technolog	y Co.,Ltd.	
Room 4104, No. A12 Yuquan Road Haidian District, 100143 Beijing, P.R.China		
EC REP Shanghai International Holdi Corp.GmbH(Europe)	ng	
Eiffestraße 80, 20537 Hamburg GERMANY	0123	

ALL RIGHTS RESERVED Revised Date: June 21, 2017 Version: Ver1.0

# **Finger-Pulsoximeter**

## Allgemeine Beschreibung

Hamoglobin bindet in den roten Blutkörperchen den Sauerstoff, wenn diese sich durch die Lungen bewegen. Es wird durch den Körper als arterielles Blut transportiert. Ein Pulsoximeter verwendet zwei Lichtfrequenzen (rot und infrarot), um den Anteil (%) von Hamoglobin in dem Blut, das mit Sauerstoff gesättigt ist, zu bestimmen. Dieser Anteil wird Blutsauerstoffsättigung oder SpO2 genannt. Ein Pulsoximeter misst auch die Pulsfrequenz zur gleichen Zeit, in der es das SpO2-Niveau misst.

Das Oximeter funktioniert auf diese Weise: Das Pulsoximeter sendet einen Sensor in ein pulsierendes arterielles Gefäßbett. Der Sensor enthält eine

Das Oximeter funktioniert auf diese Weise: Das Pulsoximeter sendet einen Sensor in ein pulsierendes artereilles Geralbott. Der Sensor entmatt eine doppelte Lichtquelle und einen Foto-Delektor. Die Wellenlänge einer Lichtquelle ist 660 Nm, d.h. es handelt sich um rinfrarotes Licht, die andere ist 905 Nm, d.h. es handelt sich um infrarotes Licht Haut, Knochen, Gewebe und venöse Gefäße absorbieren normalerweise im Laufe der Zeit eine konstante Menge von Licht. Der Foto-Detektor im Fingersensor sammelt und konvertiert das Licht in elektronische Signad, die proportional zur Lichtintensität sind. Das arterielle Gefäßbett pulsiert und absorbiert während der Systole und Diastole variable Mengen von Licht, da die Blutmenge sich erhöht und verringert. Der während der Systole und Diastole absorbierte Lichtanteil wird in eine Messung der Sauerstoffsättigung (SpO2) umgewandelt. Funktionsweise

## Rot- und Infrarotsender Rot und Infrarotempfänger

1. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der Verwendung sorgfältig durch.
2. Die Verwendung des Finger-Pulsoximeter könnte durch die Nutzung eines Elektrochirurgiegerätes (ESU) beeinträchtigt werden.
3. Das Finger-Pulsoximeter muss den Puls korrekt messen können, um eine genaue SpO2 Messung zu erhalten. Stellen Sie sicher, dass nichts die Puls-Messung behindert, bevor Sie sich auf die SpO2 Messung verlassen.
4. Verwenden Sie das Finger-Pulsoximeter nicht gemeinsam oder in der Nähe von MRI- oder CT-Anlagen.
5. Verwenden Sie das Finger-Pulsoximeter nicht in Situationen, in denen eine Alarm erforderlich ist. Das Gerät hat keine Alarmfunktion. Es ist kein

Newtrichten zu das Finigen unsvahlichen in State der Diegenschaften in State der Diegenschungsgerät.
 Nerwenden Sie das Fingen-Pulsoximeter nicht in einer explosiven Atmosphäre.
 To Das Fingen-Pulsoximeter spielt bei der Diagnose von Patienten nur eine unterstützende Rolle. Es muss in Verbindung mit anderen Methoden der Diagnose klinischer Zeichen und Symptome verwendet werden.
 Um eine korrekte Sensorausrichtung und Hautintegrität zu gewährleisten, sollte das Gerät während einer Sitzung höchstens eine halbe Stunden und der Stunden der St

3. Um eine korrekte Sensorausrichtung und Hautintegrität zu gewährleisten, sollte das Gerät während einer Sitzung höchstens eine halbe Stunde verwendet werden.

9. Dieses Gerät nicht sterilisieren und auch nicht in Flüssigkeiten tauchen. Für das Gerät ist keine Sterilisierung vorgesehen.

10. Folgen Sie den örtlichen Richtlinien und Anweisungen bzgl. der Entsorgung oder des Recycling des Gerätes und der Gerätekomponenten, einschließlich der Batterien.

11. Dieses Gerät entspricht IEC 60601-1-2:2014 für elektromagnetische Verträglichkeit medizinischer elektrischer Geräte und/oder Systeme. Wegen der Verbreitung von Hochfrequenzübertragungsgeräten und anderen Quellen von elektrischem Rauschen im Gesundheitswesen und anderen Umgebungen ist es jedoch möglich, dass ein hoher Grad solcher Störungen aufgrund der Nähe oder der Stärke einer Quelle die Leistung dieses Gerätes stören könnte.

12. Tragbare und mobile RF Kommunikationsgeräte können medizinische Elektrogeräte beeinträchtigen.

13. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung während des Patiententransport außerhalb der Gesundheitseinrichtung vorgesehen.

14. Dieses Gerät sicht in der Nähe von oder gestapelt mit anderen Geräten verwendet werden.

15. Es könnte unsicher sein:

— Zubehör, abnehmbare Teile und Materialien, die nicht in den Bedienungsanweisungen beschrieben werden, zu verwenden

— das Gerät auseinanderzunehmen, zu reparieren oder zu modifizieren

16. Die Materialien, die mit der Haut des Patienten in Köntakt kommen, enthalten medizinisches Silikon und ein ABS-Plastikgehäuse, die alle die ISO10993-10 Prüfungen auf Irritation und Hautsensibilisierung bestanden haben.

17. Wenn das Signal nicht stabil ist, können die Lesungen ungenau sein. Bitte verwenden Sie diese Lesungen dann nicht.

Nur Rx: "Vorsicht: Das Bundesgesetzt (USA) beschränkt dieses Gerät auf den Verkauf durch einen oder auf Bestellung eines lizenzierten Praktikers."

## Praktikers."

## Kontraindikation

Dieses Gerät ist kein Überwachungsgerät.

## Ungenaue Messungen könnten hervorgerufen werden durch

. Signifikante Stufen von dysfunktionalem Hämoglobin (wie Kohlenmonoxid - Hämoglobin oder Methämoglobin). 2. Intravaskuläre Farbstoffe wie Methylenblau oder Indocyangrün.

2. Intravaskulare Pariostonie wie wierriyerinala oder Indocyarigun.
3. Starkes Umgebungslicht. Schirmen Sie den Sensorbereich, wenn es notwendig ist.
4. Übermäßige Bewegungen des Patienten.
5. Hochfrequenz-elektrochirurgische Störungen und Defibrillatoren.

Nenöse Pulsschläge.
 Nenöse N

Fingernagellack oder falsche Fingernägel.
 Schwache Pulsqualität (niedrige Perfusion).

## Produkteigenschaften

Produkteigenschaften

1. Einfache Bedienung und bequemer Transport.

2. Klein, geringes Gewicht und niedriger Energieverbrauch.

3. Der Dual Farb-OLED zeigt SpO2, PR, PI (Perfusionsindex), Pulsleiste und Wellenform an.

4. 7 Anzeigemodi.

5. Einstellbare 10-stufige Helligkeit.

6. 2 x Alkaline-Batterien der Große AAA; Echtzeitanzeige des Batteriestatus.

7. Anzeige von schwachen oder instabilen Signalen gewährleistet genauere Messungen.

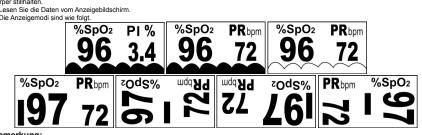
8. Wenn kein oder nur ein niedriges Signal erkannt wird, erscheint die Mitteilung "Finger out" und das Gerät wird nach 8 Sekunden automatisch ausgeschaltet.

9. Vielfache-Patientenwiederverwendbarkeit.

## Vorgesehene Verwendung Das Pulsoximeter MD300CN310 für die Fingerspitze ist ein tragbares, nicht-invasives Gerät, das für die stichprobenartige Überprüfung der Sauerstoffsättigung von arteriellem Hämoglobin (SpO2) und der Pulsrate von Erwachsenen, Jugendlichen und Kindern in Krankenhäusern, Krankenhäusern und Heimpflegeeinrichtungen vorgesehen ist.

Betriebsanweisungen

Legen Sie zwei AAA Batterien gemäß der Anweisungen zum Einlegen der Batterien ein.
 Legen Sie einen Ihrer Finger in die Gummiöffnung des Pulsoximeters.
 Jum Einschalten des Pulsoximeters drücken Sie einmal den Schalterknopf auf der Frontplatte.
 Halten Sie Ihre Hände während der Messung still und schütteln Sie Ihre Finger nicht. Am besten ist es, wenn Sie während der Messung Ihren ganzen



## Anmerkung:

1. Drücken Sie die Netztaste einmal kurz, um zwischen den Anzeigemodi umherzuschalte 2. Drücken Sie die Netztaste einmal lang, um die Helligkeit des Oximeters einzustellen. Es gibt 10 Helligkeitsstufen. Die Voreinstellung ist Stufe vier. 3. Wenn Sie den Finger heraus, erscheint auf dem Bildschirm die Meldung "FingerOut". Das bedeutet, dass die Messung beendet ist.

# Messergebnisse ablesen



## Pulse Wave Form

Anmerkung: I. Wenn der Pulsbalken kleiner als 30% ist, weist das auf Signalunzulänglichkeit hin und der angezeigte SpO2- oder Pulsfrequenzwert ist möglicherweise idasul. 2. Wennauf dem Bildschirm "?" angezeigt wird, bedeutet das, dass das Signal instabil ist. Halten Sie bitte Ihre Hände still und versuchen Sie es erneut. 3. PI bedeutet Perfusionsindex.

Schieben Sie die Batteriefachabdeckung horizontal entlang des Pfeils, wie es im Bild angezeigt wird.
 Legen Sie zwei AAA Batterien in das Batteriefach. Dabei müssen die Plus- (+) und Minus- (-) Pole gemäß der Zeichen im Fach eingelegt werden. Wenn die Polaritäten nicht übereinstimmen, könnte das Oximeter beschädigt werden.
 Schließen Sie die Abdeckung des Batteriefachs wieder.

Anmerkung:

1. Bitte entfernen Sie die Batterien, wenn das Pulsoximeter längere Zeit nicht verwendet wird

2. Bitte tauschen Sie die Batterien aus, wenn die Ladestandsanzeige beginnt, zu flackern.



## Verwendung der Kordel

Fädeln Sie das dünne Ende der Kordel durch das Aufhängeloch.
 Fädeln Sie das dicke Ende der Kordel durch das eingefädelte dünne Ende, bevor Sie sie festziehen

1. Halten Sie das Oximeter außerhalb der Reichweite junger Kinder. Kleine Gegenstände wie die Abdeckung des Batteriefaches, die Batterien und die



## Pflege und Aufbewahrung

Priege und Autbewahrung

1. Tauschen Sie die Batterien frühzeitig aus, wenn die Niederspannungslampe leuchtet.

2. Reinigen Sie die Oberfläche des Finger-Pulsoximeters, bevor Sie es für die Diagnose eines Patienten verwenden.

3. Entfernen Sie die Batterien, wenn das Pulsoximeter längere Zeit nicht verwendet wird.

4. Das Geräte sollte bei einer Temperatur von-25°C ~+7°0°C und einer Feuchtigkeit von ≤ 93% aufbewahrt werden.

5. Bewahren Sie es an einem trockenen Ort auf. Extreme Feuchtigkeit könnte die Lebensdauer des Oximeters beeinträchtige

6. Entsorgen Sie die Batterien auf korrekte Weise. Befolgen Sie dazu die örtlichen Gesetze bzgl. der Entsorgung von Batterie trächtigen und zu Schäden führen

Reinigung des Finger-Pulsoximeters
Bitte verwenden Sie medizinischen Alkohol, um die Sillkonflächen, die die Finger berühren, auf der Innenseite des Oximeters mit einem weichen Tuch, das

Das Finger-Pulsoximeter erfordert keine Kalibrierung oder besondere Wartung, mit Ausnahme des Austausches der Batterier

## Die Teile, die den Körper des Patienten berühren, müssen nach jeder Verwendung einmal desinfiziert werden. Zu den empfohlenen Desinfektionsmittel

Spezifikationen

gehören: Ethanol 70%, Isopropanol 70%, Glutaraldehyd-artige 2% flüssige Desinfektionsmittel.
Eine Desinfzierung könnte das Gerät beschädigen und ist daher nicht für dieses Pulsoximeter empfohlen, es sei denn, es wird im Dienstplan Ihres Krankenhauses angezeigt. Reinigen Sie das Pulsoximeter, bevor Sie es desinfizieren.
VORSICHT: Verwenden Sie niemals EtO oder Formaldehyd, um das Gerät zu desinfizieren.

mit 70% Isopropanol befeuchtet ist. Reinigen Sie auch den Finger, den Sie für den Test verwenden, vor und nach jedem Test mit Alkohol. Schütten oder sprühen Sie keine Flüssigkeiten auf das Oximeter, und lassen Sie keine Flüssigkeit in irgendwelche Öffnungen des Gerätes eindringen. Lassen Sie das Oximeter gründlich trocknen, bevor Sie es wieder verwenden.

VORSICHT: Verwenden Sie niemals EtO oder Formaldenyd, um das Gerat zu desintizieren.
Die Lebensdauer des Gerätes beträgt fünf Jahre, wenn es täglich für 15 Messungen und 10 Minuten pro Messung verwendet wird. Stoppen Sie
die Verwendung und wenden Sie sich an den örtlichen Kundendienst, wenn es zu einem der folgenden Fälle kommt:

1. Ein Fehler aus Mögliche Probleme und Lösungen wird auf dem Bildschirm angezeigt.

2. Das Oximeter kann nicht eingeschaltet werden und die Batterie ist nicht der Grund.

3. Auf dem Oximeter oder der Anzeige ist ein Schaden zu sehen, wodurch die Messungen nicht gelesen werden können; die Feder funktioniert nicht oder
die Taste reagiert nicht oder ist nicht verfügbar.

# Spezifikationen 1. Anzeigetyp OLED-Anzeige 2. SpO<sub>2</sub> Anzeigebereich: 0%~100% Messbereich: 70%~100% Messbereich: 70%~100% Genauigkeit: 70%~100% Genauigkeit: 70%~100% Genauigkeit: 70%~100% Genauigkeit in Harmoglobin Sattigung (SpO<sub>2</sub>) des Sensors zu beurteilen. Die SpO<sub>2</sub>Genauigkeit wird durch klinische Tests bestimmt. Die gemessenen Werte der arteriellen Hämoglobin Sättigung (SpO<sub>2</sub>) des Sensors wird mit dem Wert des arteriellen Hämoglobin Sattigung (SpO<sub>2</sub>) des Sensors wird mit dem Wert des arteriellen Hämoglobin Sattigung (SpO<sub>2</sub>) des Sensors wird mit dem Wert des arteriellen Hämoglobin Sattigung (SpO<sub>2</sub>) des Sensors wird mit dem Wert des arteriellen Hämoglobin Sattigung (SpO<sub>2</sub>) des Sensors wird mit dem Wert des arteriellen Hämoglobin Sattigung (SpO<sub>2</sub>) des Sensors wird mit dem Wert des arteriellen Hämoglobin Sattigung (SpO<sub>2</sub>) des Sensors wird mit dem Wert des arteriellen Hämoglobin Sattigung (SpO<sub>2</sub>) des Sensors wird mit dem Wert des arteriellen Hämoglobin Sattigung (SpO<sub>2</sub>) des Sensors wird mit dem Wert des arteriellen Hämoglobin Sattigung (SpO<sub>2</sub>) des Sensors wird mit dem Wert des arteriellen Hämoglobin Sattigung (SpO<sub>2</sub>) des Sensors wird mit dem Wert des arteriellen Hämoglobin Sattigung (SpO<sub>2</sub>) des Sensors wird mit dem Wert des arteriellen Hämoglobin Sattigung (SpO<sub>2</sub>) des Sensors wird mit dem Wert des arteriellen Hämoglobin Sattigung (SpO<sub>2</sub>) des Sensors wird mit dem Wert des arteriellen Hämoglobin Sattigung (SpO<sub>2</sub>) des Sensors wird mit dem Wert des arteriellen Hämoglobin Sattigung (SpO<sub>2</sub>) des Sensors wird mit dem Wert des arteriellen Hämoglobin Sattigung (SpO<sub>2</sub>) des Sensors wird mit dem Wert des arteriellen Hämoglobin Sattigung (SpO<sub>2</sub>) des Sensors wird mit dem Wert des arteriellen Hämoglobin Sattigung (SpO<sub>2</sub>) des Sensors wird mit dem Wert des arteriellen Hämoglobin Sattigung (SpO<sub>2</sub>) des Sensors wird mit dem Wert des arteriellen Hämoglobin Sattigung (SpO<sub>2</sub>) des Sensors wird mit dem Wert des arteriellen Hämoglobin Sattigung (SpO<sub>2</sub>) des Sensors wird mit dem Wert des Arteriellen Hämoglobin Satt

Festlegungen für die grundlegende Sicherheit und die wesentlichen Leistungsmerkmale von Pulsoxymetriegeräten für den medizinischen Gebrauch. Ein Funktionsprüfgerät wird dafür verwendet, zu messen, wie genau das Finger-Pulsoximeter die spezifizierte Kalibrierungskurve und die PR-Genauigkeit

Das Modell des Funktionsprüfgerätes ist Index2 FLUKE Simulator und die Version ist 2.1.3.

Wie in der folgenden Abbildung gezeigt. Das Update der Daten dauert im Durchschnitt 8s.

Anzeigebereich: 30bpm~250bpm

Messbereich: 30bpm~250bpn Genauigkeit: 30bpm~99bpm, ±2bpm; 100bpm~250bpm, ±2%

4. Puls-Amplituden-Inde: eigebereich: 0.1%-20% Messbereich: 0.1~20.0% Genauigkeit: 0.2%~1.0%, ±0.2digits; 1.1%~20.0%, ±20%

5 Prohe LED Spezifikationen

Wellenlänge Strahlungsleistung 
 ROT
 660±3nm
 3,2 mw

 IR
 905±10nm
 2,4 mw

ANMERKUNG: Die Informationen über den Bereich der Wellenlänge kann besonders nützlich für Mediziner seir Zwei AAA alkalisch Batterier

Stromverbrauch: Weniger als 40mA Batterielebensdauer: Zwei AAA 1.5 V, 1200 mAh alkalische Batterien können ohne Pause bis zu 24 Stunden verwendet werden

Eagertemperatur: 25°C → +70°C Umgebungsfeuchtigkeit: 15% 93% keine Kondensation während der Aufbewahrung/des Transports Atmosphärischer Druck: 70% 9-30% keine Kondensation während des Betriebs; ≤ 93% keine Kondensation während der Aufbewahrung/des Transports Atmosphärischer Druck: 70% Pa-106kPa 8. Dauer des Daten-Updates



Mögliche Probleme und Lösunger

9. Klassifizierung
Gemäß der Schutzart gegen Elektroschock: INTERN ANGETRIEBENE GERÄTE;
Gemäß des Schutzarte gegen Elektroschock: Anwendungsteil Typ BF, (Anwendungsteil: Das Gummiloch des Gerätes);
Gemäß des Schutzgrades gegen das Eindringen von Staub und Wasser: IP22
Gemäß des Betriebsmodus: DAUERBETRIEB Zusammenfassung der klinischen Studie

> Aussage zur ARMS Wertanalyse

65 70 75 80<sub>SaO2</sub> 85 90 95 100 Bland-Altman Plot Grafik

Probleme	Mögliche Gründe	Lösungen
SpO2 oder PR werden nicht normal angezeigt	Der Finger ist nicht korrekt eingeführt     Der SpO2 Wert des Patienten ist zu niedrig, um gemessen zu werden.	Führen Sie den Finger erneut ein     Es herrscht übermäßige Beleuchtung     S. Versuchen Sie es mehrmals wieder. Wenn Sie sicherstellen können, dass das Produkt kein Problem hat, gehen Sie bitte zu einem Krankenhaus, um eine genaue Diagnose durchführen zu lassen.
SpO2 oder PR werden instabil angezeigt	Der Finger ist nicht tief genug eingeführt.     Zu viel Bewegung des Patienten	Führen Sie den Finger erneut ein     Bleiben Sie ruhig
Das Oximeter kann nicht eingeschaltet werden	Keine Batterien oder die Leistung der Batterie ist zu niedrig     Die Batterien sind vielleicht falsch eingesetzt     Das Oximeter könnte beschädigt sein	Bitte tauschen Sie die Batterien aus     Bitte legen Sie die Batterien erneut ein     Bitte wenden Sie sich an den örtlichen Kundendienst
Die Anzeigelampe gehen plötzlich aus	Das Gerät wird nach 8 Sekunden automatisch ausgeschaltet, wenn kein Signal erkannt wird     Die Batterieladung ist zu niedrig	Das ist normal     Bitte tauschen Sie die Batterien aus
"Error7" wird auf dem Bildschirm angezeigt	Err 7 bedeutet, dass alle Ausgabe-LEDs oder Empfangsdioden beschädigt sind.	Bittekontaktieren Sie den örtlichen Kundendienst.

Symbol	Definition	Symbol	Definition
፟	ANWENDUNGSTEIL TYP BF.	$\triangle$	Achtung
<b>③</b>	Befolgen Sie die Bedienungsanweisungen	%SpO <sub>2</sub>	Sauerstoffsättigung
PR bpm	Pulsfrequenz (BPM)		Niedriger Ladestand
SpO <sub>2</sub>	Kein SpO2 Alarm	SN	Seriennummer.
+70 ℃ max  -25 ℃ RH ≤ 93 % non-condensing	Lagertemperatur und relative Luftfeuchtigkeit	IP22	Der Schutzgrad gegen das Eindringen von Staub und Wasser
<u>~</u>	Herstellungsdatum	***	Herstellerinformationen
EC REP	Autorisierter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft	$CE_{0123}$	der europäischen Union zugelassen
滾	Konformität mit der WEEE-Richtlinie		
Lioforumfana			

Eine Kordel
 Zwei AAA Batterien
 Eine Bedienungsanleitung

Gültige Modelle MD300CN360

Anmerkungen:

1. Das tatsächliche Aussehen der Produktes kann etwas von der Abbildung in dieser Anleitung.

2. Die Spezifikationen unterliegen Änderungen ohne vorherige Ankündigung.

ALLE RECHTE VORBEHALTEN

%SpO<sub>2</sub> ? PR<sub>bpm</sub>

# Die folgenden Details sollen die tatsächliche Leistung, wie sie in der klinischen Validierungsstudie gesunder, erwachsender Freiwilliger bestätigt wurde, offenlegen. Die Aussage zur ARMS Wertanalyse und Bland-Altman Plot von Daten wird wie folgt dargestellt:

## Oxymètre de pouls Au doigt

L'oxygène se lie à l'hémoglobine dans les globules rouges lors du déplacement à travers les poumons. Il est transporté à travers le corps comme pressio artérielle. Un oxymètre de pouls utilise deux fréquences de lumière (rouge et infrarouge) pour déterminer le pourcentage (%) d'hémoglobine saturée avec l'oxygène. Le pourcentage est appelé saturation d'oxygène dans le sang ou SpO2. Un oxymètre de pouls mesure et affiche également le taux de pouls

vouci le piricipe de l'eoxymetre. L'oxymetre a pouis fonctionne en appliquant un capteur a un lit vasculaire arfériolaire à pouis. Le capteur comporte une source de lumière double et un détecteur de photo. La longueur d'onde de la source de lumière ayant une lumière rouge est de 600m et l'autre qui est rouge infra rouge est de 905nm. La peau, les os, les tissus et les vaisseaux sanguins absorbent normalement une quantité constante de lumière avec le temps. Le détecteur de photo dans le capteur de doigt collecte et convertir la lumière en signal électronique qui est proportionnel à l'intensité de la lumière. Le lit artériolaire absorbe et vibre normalement les quantités variables de lumière pendant la syste et la diastole et ant donné que le volume de sang augmente et diminue. Le ratio de lumière absorbé à la systole et diastole est traduit en mesure de saturation d'oxygène. Cette mesure renvoie à SpO2. Schéma du principe de fonctionnement

1. Rayon infrarouge et rouge/tube d'émission

2. Rayon infrarouge et rouge/tube de réception

## Consignes relatives à l'utilisation

1. Avant l'utilisation, veuillez lire attentivement le manuel.

1. Avant l'utilisation, veuillez lire attentivement le manuel.
 2. L'opération de l'oxymétre de pouls au doigt pourrait être affecté par l'utilisation d'une unité électro chirurgicale (ESU).
 3. L'oxymétre de pouls au doigt pourrait être utilisé pour mesurer correctement le pouls et obtenir une mesure de SpO2 précise. S'assurer que rien ne bloque la mesure du pouls avant de commencer la mesure SpO2.
 4. Evitez d'utiliser l'oxymétre de pouls au doigt dans un environnement CT ou MRI.
 5. Évitez d'utiliser l'oxymétre de pouls au doigt dans les situations exigeant des alarmes. L'appareil n'est pas équipé d'alarmes. L'appareil n'est pas

conçu pour un suivi continu.

6. Évitez d'utiliser l'oxymètre de pouls au doigt dans un environnement explosif.

Evinez a utiliser l'oxyritetre de pouls au doigt dans un environmentent explosis.
 L'oxyritetre de pouls au doigt est conçu uniquement comme accessoire dans l'évaluation du patient; Il doit être utilisé en collaboration avec d'autres méthodes d'évaluation des signes et symptômes cliniques.
 Afin d'assurer l'alignement correct du capteur et l'intégrité de la peau, le temps d'application maximal au site unique de notre appareil ne doit pas être

inférieur à une demie heure.

9. Évitez de stériliser l'appareil en utilisant l'autoclavage, l'oxyde d'éthylène stérilisant ou encore d'immerger l'appareil dans un liquide. L'appareil n'est

pas conçu pour la stérilisation.

10. Veuillez suivre les ordonnances locales et les instructions de recyclage concernant la mise au rebut ou le recyclage des appareils et des composants

d'appareils, y compris les batteries. a appareiles, y compris es pareires. 11. Cet appareil est conforme à la norme IEC 60601-1-2:2014 relative à la compatibilité électromagnétique des équipements électriques médicaux et/ou Al contrappara les conforme à nome Les comments de la proliferation de séquipements de transmission de radio fréquence et des autres sources de bruit électrique dans les centres de santé et d'autres environnements, il est possible que des niveaux élevés de cette interférence en raison de la proximité ou de la force d'une source puisse nuire à la performance de l'appareil.

12. Les équipements de communication portables et mobile RF pourraient affecter l'équipement électrique médical.

13. Cet équipement n'est pas conçu pour être utilisé lors du transport du patient hors du centre de santé.
14. L'équipement ne doit pas être utilisé du côté adjacent ou empilé avec d'autres équipements.

15. Il pourrait être non sécurisé :
 —d'utiliser les accessoires, les pièces détachables et les matériels non décrits dans le manuel d'instruction.

—d'inter connecter cet équipement avec les autres équipements non décrits dans le manuel d'instruction.

—de démonter, de réparer ou de modifier cet équipement.

16. Les matériels entrant en contact avec la peau des patients contiennent la sillicone médicale et le boltier plastique ABS ayant tous passé les tests

ISO10993-5 pour la cytotoxicité invitro et les test ISO10993-10 relatifs à l'irritation et l'hypersensibilité retardée.

17. Lorsque le signal n'est pas stable, la lecture pourrait être incorrecte. Veuillez ne pas faire référence.

Rx uniquement: « Attention: La loi fédérale (USA) autorise la vente de cet appareil uniquement aux pers

L'appareil n'est pas conçu pour un suivi continu.

## Les mesures inappropriées pourraient être causées par

Des niveaux considérables de dysfonctionnement d'hémoglobine (notamment le carbonyle -l'hémoglobine ou le méthémoglobine)
 Les colorants intravasculaires à l'instar de l'indocyanine verte ou le méthylène bleu.

Lumière ambiant élevée. Protéger la zone du capteur si nécessaire.
 Mouvement du patient excessif.
 Interférences électrochirurgiques de fréquence élevée et défibrillateurs.

b. Puisations veineuses.
 7. Disposition d'un capteur sur une extrémité avec une brassard de tensiomètre, le cathéter artériel ou la ligne intravasculaire.
 8. Le patient souffre d'hypotension, de vasconstriction grave, d'anémie sévère et d'hypothémie.
 9. Le patient est en arrête carique ou en état de choc.

Vernis à ongle ou faux ongles.
 Qualité de pouls faible (faible perfusion).

## Caractéristique du produit

 Facile à opérer et à transporter. 2. Petit volume, léger et faible con

Petit volume, léger et faible consommation d'énergie.Affichage OLED double couleur SpO2, PR, PI (Index de perfusion), Barre de pouls, et forme d'onde.

5. Niveau 1-10, luminosité réglable

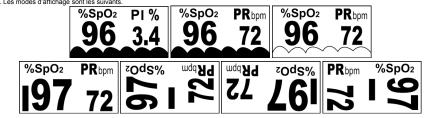
6. 2 pcs de batteries alcaline, indication du statut de batterie en temps réel. 7. Le signal faible ou instable fournit des mesures précises

 Lorsqu'aucun signal ou lorsqu'un faible signal est détecté, l'appareil affichera « doigt à l'extérieur » et s'éteindra au bout de 8 secondes.
 Réutilisation sur multiple patiente. Utilisation prévue

L'oxymètre de pouls au doigt MD300CN310 est un appareil manuel facile à transporter conçu pour une vérification en temps réel de la saturation d'oxygène d'hémoglobine artérielle (SpO2) et le taux de pouls des adultes, des adolescents et des patients malades dans les hôpitaux et les centres de santé.

## Instructions d'opération

Installer deux batteries AAA conformément aux instructions d'installation de la batterie.
 Placer l'un de vos doigts dans l'ouverture en caoutchouc de l'oxymètre du pouls.
 Appuyer une fois sur le bouton du commutateur au niveau du panneau avant pour allumer l'oxymètre de pouls.
 Maintenir vos mains pour la lecture. Évitez de secouer votre doigt pendant le test. Il est recommandé de ne pas déplacer votre corps pendant la lecture.



2. Appuyer longuement sur le bouton d'alimentation pour régler la luminosité de l'oxymètre. Il y a 10 niveaux de luminosité. Le défaut est le niveau quatre.

3. Retirer votre doigt, l'affichage présente « Doigt retiré ». Cela signifie que la mesure est terminée.

## Lecture de vos résultats.



%SpO<sub>2</sub> PRbpm

%SpO<sub>2</sub> ? PRbpm

1. La barre de pouls à moins de 30% indique l'imprécision du signal et du SpO2 affiché ou de valeur du taux de pouls 2. Si l'écran affiche, "?", cela signifie que le signal est instable, veuillez maintenir vos mains et réessayer. 3. PI renvoie à l'indice de perfusion.

### 1. Coulisser le couvercle de la porte de la batterie horizontalement suivant la flèche tel qu'indiqué dans la figure. 2. Installer les batteries AAA dans le compartiment de la batterie. Faire correspondre les signes plus (+) et moins (-) dans le compartiment. Si les polarités

e correspondent pas, cela pourrait endommager l'oxymètre

narques: Veuillez enlever les batteries si l'oxymètre de pouls ne sera pas utilisé pendant de longues périodes. 

## Utilisation du cordon

Eloigner l'oxymètre des enfants. Des petits éléments à l'instar du couvercle de la batterie, de la batterie et du cordon ont des risques d'étouffement. Évitez de suspendre le cordon à partir du fil électrique de l'appareil. Veuillez remarquer que l'orsque le cordon est lié à l'oxymètre, cela pourrait causer la strangulation en raison de la longueur excessive.



Remplacer les batteries à temps lorsque la tension de la lampe est faible.
 Nettoyer la surface de l'oxymètre à doigt avant de l'utiliser sur les patients.

Retirer les batteries si l'oxymètre ne fonctionne pas pendant une longue durée.
 L'appareil doit être stocké à une humidité de -25℃ ~+70℃ and ≤93%.

Conserver cet appareil dans un endroit sec. La moisissure extrême pourrait affecter l'oxymètre et même l'endommager
 Mettre la batterie au rebut de manière correcte, veuillez suivre les règles locales en la matière.

Nettoyage de l'oxymètre de pouls à doigt
Veuillez utiliser l'alcool médical pour nettoyer la silicone touchant le doigt à l'intérieur de l'oxymètre avec un tissu doux imbibé de 70% d'alcool

## isopropylique. Nettover également le doigt en cours de test en utilisant l'alcool avant et après chaque test. isopropyrique. Pretuyer ejacientent le doigt en cours de test en unisant la coor avaire et après chaque test. Évitez de verser ou de déverser des liquides sur l'oxymètre, et ne pas laisser le liquide entrer dans les ouvertures de l'appareil. Laisser l'oxymètre sécher

correctement avant de le ré utiliser. L'oxymètre de pouls au doigt n'exige aucun calibrage de routine ou un entretien autre que le remplacement des batteries.

Les pièces appliquées touchant le corps du patient doivent être désinfectées immédiatement après chaque utilisation. Les désinfectants autorisés comprennent: l'éthanol 70%, l'isopropanol 70%, glutaraldéhyde 2%. Conspensent l'etuation 70%, l'approprieur 10%, gouleur leur par La désinfection pourrait endommager l'équipement et est par conséquent non recommandé pour l'oxymètre de pouls, sauf en cas d'indication contraire par le centre de santé. Veuillez nettoyer l'oxymètre de pouls avant de le désinfecter.

ATTENTION: Ne jamais utiliser EtO ou formaldéhyde pour la désinfection. La durée de vie de l'appareil est de cinq ans lorsqu'il est utilisé pour 15 mesures chaque jour pendant 10 minutes par mesure. Si l'une des situations

suivantes survient, veuillez immédiatement arrêter d'utiliser cet appareil et contacter le service local: Une erreur dans les problèmes et solutions possibles s'affiche à l'écran.

L'oxymètre ne pourrait pas être allumé et non en raison de la batterie.

e modèle du testeur fonctionnel est le stimulateur Index2 FLUKE et la version est .1.3.

Il y a fissure sur l'oxymètre ou dommage sur l'affichage lorsque les lectures ne sont pas identifiables, le ressort est invalide ou lorsque la clé est

1. Type d'affichage Affichage OLED

Plage d'affichage 0%~100%

Plage de mesure: 70%~100% Fiabilité: 70%~100%±2%;0%~69% aucune définition

Remarque: Un testeur fonctionnel ne pourrait pas être utilisé pour évaluer la fiabilité du moniteur d'oxymètre de pouls ou du capteur. Le test clinique est Remarque: Un testeur fonctionnel ne pourrait pas être utilise pour évaluer la fabilité du moniteur d'oxymétre de pouls ou du capteur. Le test clinique est utilisé pour établir la faibilité de SpO2 La valeur de saturation d'hémoglobine artérielle (saO2), déterminé à partir des échantillons de champs avec un laboration de CO-oxymètre. La fiabilité des capteurs en comparaison avec les échantillons de CO-oxymètre mesurée suivant la plage SpO2 de 70%-10%. Les données de fiabilité utilisant la racine quadratique moyenne (valeur de bras) pour tous les sujets, suivant les exigences particulières d'équipement électrique médicale ISO 9919:2005 pour la sécurité de base et la performance essentielle de l'équipement d'oxymètre de pouls pour l'utilisation médicale.

Un testeur fonctionnel est utilisé pour mesurer le niveau de fiabilité de l'oxymètre de pouls reproduisant le la courbe de calibrage spécifiée et la fiabilité PR.

Plage d'affichage 30bpm~250bpm

Plage de mesure: 30bpm~250bpm Fiabilité: 30bpm~99bpm, ±2bpm; 100bpm~250bpm, ±2%

4. Index d'amplitude de pouls Plage d'affichage 0.1%-20% Plage de mesure: 0,1~20.0% Fiabilité: 0.2%~1.0%, ±0.2digits; 1.1%~20.0%, ±20%

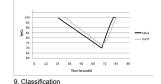
5. Spécifications de sonde LED

	Longueur d'onde	Puissance radiante
RED	660±3nm	3.2mw
IR	905±10nm	2.4mw

REMARQUE: L'information concernant la plage de longueur d'onde pourrait être spécialement utile aux cliniciens

Consommation de puissance Moins de 40mA
Durée de vie de la batterie: Deux batteries alcaline AAA 1,5V, 1200mAh pourraient être utilisées de manière continue pendant 24 heures

7. Exigences environnementales
Température de fonctionnement 5 ℃ ~40 ℃
Température de stockage: .25 ℃ ~470 ℃
Humidité ambiante: .15% ~93% aucune condensation dans l'opération; ≤93% aucune condensation dans le stockage/le transport
Pression atmosphérique: 70kPa~106kPa
8. Période de mise à jour des données d'équipement
Tel qu'indiqué dans la figure suivante. La période de mise à jour de moyenne ralenti est 8s.



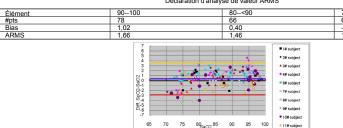
D'après le type de protection contre l'électrocution: EQUIPEMENT ALIMENTE EN INTERNE

D'après le degré de protection contre l'électrocution: TYPE BF DE PARTIE APPLIQUEE, (partie appliquée; le trou en caoutchouc de l'appareil)

D'après le degré de protection contre la pénétration de la poussière et de l'eau: IP22 D'après le mode de fonctionnement: FONCTIONNEMENT CONTINU

## Résumé d'étude clinique

Problèmes et solutions possibles



Problèmes	Raison probable	Solution
SpO2 or PR ne s'affiche pas normalement	1. Le doigt n'est pas correctement inséré     2. La valeur SpO2 du patient est très faible pour être mesurée	Réessayer en insérant le doigt     Il y a illumination excessive     Il y a illumination excessive     Sesayer plusieurs autres fois Si vous êtes sûr que     l'appareil ne présente aucune défaillance, veuillez-     vous rendre dans un hôpital pour un diagnostic précis.
SpO2 ou PR est instable	Le doigt n'est pas entièrement inséré.     Mouvement du patient excessif.	Réessayer en insérant le doigt     Rester calme
L'oxymètre ne peut pas être mis en marche	Pas de batterie ou faible puissance de la batterie     Les batteries pourraient être mal installées     L'oxymètre pourrait être endommagé.	Veuillez remplacer les batteries     Veuillez réinstaller les batteries.     Veuillez contacter le centre de service client local
Les lampes d'indication s'éteignent subitement	L'appareil s'éteint automatiquement lorsqu'aucun signal n'est détecté pendant plus de 8 secondes.     La puissance de la batterie est très fiable pour fonctionner	Normal     Remplacer les batteries
"Erreur7" s'affiche	Err 7 signifie que toutes les émissions LED ou la réception de diode est endommagé	Veuillez contacter le centre de service client local

## Définition des symboles

Symbole	Définition	Symbole	Définition
፟ጰ	Type BF , partie appliquée	$\triangle$	Attention
<b>③</b>	Veuillez respecter les consignes d'utilisation	%SpO <sub>2</sub>	Saturation d'oxygène
PR bpm	Taux de pouls (BPM)		Indication de faible puissance
∭ SpÒ₂	Aucune alarme SpO2	SN	No de série
+70 ℃ max -25 ℃ RH≤93% non-condensing	Température de stockage et humidité relative	IP22	Degré de protection contre la pénétration de la poussière et de l'eau:
M	Date de fabrication	<b></b>	Information du fabricant
EC REP	Représentant autorisé dans la communauté européenne	CE	Approbation des syndicatseuropéenne
Ŕ	Conformité à la directive WEEE		

## Contenu de la boîte Oxymètre de pouls à doigt

Deux batteries AAA

Modèles applicable

## MD300CN360

vernarques. 1. Les illustrations utilsées dans le manuel pourraient être légèrement différentes de l'apparence du produit réel. 2. Les spécifications pourraient changer sans notification préalable.

TOUS DROITS RÉSERVÉS.

# Oxímetro de pulso de dedo

## Descripción general

El oxígeno se une a la hemoglobina en los glóbulos rojos cuando pasa por los pulmones. Se transporta a lo largo del cuerpo como sangre arterial. Los oxímetros de pulso utilizan dos frecuencias de luz (roja e infrarroja) para determinar el porcentaje (%) de hemoglobina en la sangre que está saturada con oxígeno. A este porcentaje se le llama saturación de oxígeno en sangre o SpO2. Los oxímetros de pulso también miden y muestran la frecuencia del

## Principio de medición

El principio del oximetro es el siguiente: el oximetro de pulso funciona mediante la aplicación de un sensor a un lecho vascular arteriolar pulsátil. El sensor El principio del oximetro es el siguiente: el oximetro de pulso funciona mediante la aplicacion de un sensor a un lecho vascular artenolar puisali. El sensor contiene una fuente de luz dual y un fiotodetector. Una de la las longitudes de onda de la fuente de luz es de 660 nm, que es la luz roj; la otra es de 9905 nm, que es la luz roj; la otra es de 9905 nm, que es la luz a lo largo del día. El fotodetector del sensor de dedo recoge y convierte la luz en una señal electrónica que es proporcional a la intensidad de la luz. El lecho arteriolar normalmente pulsa y absorbe cantidades variables de luz durante la sistole y la diástole, a medida que el volumen sanguíneo aumenta y disminuye. La proporción de luz absorbida en la sístole y la diástole se traduce en una medición de la saturación de oxígeno. Esta medición se conoce como SpO2.

Diagrama del principio de funcionamiento
1. Tubo de emisión de rayos rojos e infrarrojos.
2. Tubo de recepción de rayos rojos e infrarrojos

1. Antes de usar el producto, lea atentamente el manual.

2. El funcionamiento del oximetro de pulso de dedo puede verse afectado por el uso de una unidad electroquirúrgica (ESU).
3. El oximetro de pulso de dedo debe poder medir el pulso correctamente para obtener una medición de la SpO2 precisa. Asegúrese de que nada interfiera con la medición del pulso antes de dar por válida la medición de la SpO2. No utilice el exímetro de pulso de dede en un entorno IRM o TC.

5. No utilice el oxímetro de pulso de dedo en situaciones en las que se requieran alarmas. El dispositivo no dispone de alarmas, no está diseñado para

6. No utilice el oxímetro de pulso de dedo en una atmósfera explosiva

7. El oxímetro de pulso de dedo está diseñado únicamente para servir como ayuda en la evaluación del paciente. Debe utilizarse en conjunción con otros nétodos de evaluación de los signos y síntomas clínicos 8. Con el fin de asegurar la alineación correcta del sensor y la integridad de la piel, el tiempo máximo de aplicación del dispositivo en un solo sitio debe

h. No esterilice el dispositivo en autoclave, con óxido de etileno o sumergiéndolo en líquido. Este dispositivo no está diseñado para ser esterilizado. 10. Siga la normativa local y las instrucciones de reciciaje relacionadas con la eliminación o reciciaje dispositivo y sus componentes, incluidas las pilas.

11. Este dispositivo cumple con la norma IEC 60601-1.2:2014 sobre la compatibilidad electromagnética de los equipos y sistemas electromédicos. Sin embargo, debido a la proliferación de equipos de transmisión de radiofrecuencia y otras fuentes de ruido eléctrico en la asistencia sanitaria y otros entornos, es posible que niveles elevados de tal interferencia debido a la proximidad o intensidad de una fuente pueda afectar al funciona

Los equipos de comunicaciones de RF portátiles y móviles pueden interferir con los equipos electromédicos.

Este dispositivo no está diseñado para su uso durante el transporte del paciente fuera del centro de asistencia sanitaria.
 Este dispositivo no debe utilizarse cerca de o apilado con otros equipos.

15. Puede resultar peligroso: Utilizar accesorios, piezas desmontables y materiales no indicados en las instrucciones de uso.

nontar, reparar o modificar el dispositivo 6. Los materiales que entran en contacto con la piel del paciente contienen silicona médica y las carcasas de plástico ABS cumplen con las normas

SO 10993-5 (Pruebas de citotoxicidad in vitro) e ISO 10993-10 (Pruebas de irritación e hiperse 17. Si la señal no es estable, la lectura puede ser inexacta. En ese caso, no dé la medición por válida. Solo con receta médica. Precaución: la ley federal de los EE. UU. estipula que este dispositivo solo puede adquirirse a través de un médico o por

## Contraindicaciones

Este dispositivo no está diseñado para llevar una supervisión continua

## Posibles causas de las mediciones inexactas

 Importantes niveles de hemoglobina disfuncional (como carbonilhemoglobina o metahemoglobina) . Colorantes intravasculares, como verde de indocianina o azul de metileno.

Luz ambiental de alta intensidad. Proteia la zona del sensor, si es necesario. . Movimiento excesivo del paciente. 5. Interferencias electroquirúrgicas de alta frecuencia y desfibriladores.

. Colocación de un sensor en una extremidad con un esfigmomanómetro, un catéter arterial o una línea intravascular.

 El paciente sufre de hipotensión, vasoconstricción grave, anemia severa o hipotermia.
 El paciente está sufriendo un paro cardíaco o un colapso cardiovascular. Esmalte de uñas o uñas postizas

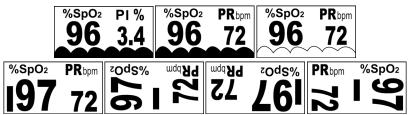
Calidad de pulso débil (baja perfusión).

## Características del producto

Fácil de usar y cómodo de transportar.
 Tamaño compacto, peso ligero y bajo consumo de energía.
 Pantalla OLED de dos colores para la visualización de los parámetros SpO2, PR, PI (índice de perfusión), barra de pulso y forma de onda

7 modos de visualización.
 5. Brillo ajustable de los niveles 1 al 10.
 2 pilas AAA alcalinas, indicador de nivel de carga de las pilas en tiempo real.
 7. Mensajes de señal débil o inestable para obtener mediciones más precisas.
 8. Si no se detecta ninguna señal o la señal es débil, el dispositivo mostrará la leyenda "Finger out" y se apagará automáticamente en 8 segundos.
 9. Puede ser usado por múltiples pacientes.

1. Pulse el botón de encendido en el panel frontal para encender el oxímetro de pulso.
2. Coloque un dedo en la abertura de goma del oxímetro de pulso.
3. Pulse el botón de encendido en el panel frontal para encender el oxímetro de pulso.
4. Mantenga las manos inmóviles mientras se realiza la lectura. No mueva el dedo durante la prueba. Se recomienda no mover el cuerpo mientras se realiza la lectura. 5. Lea los datos en la pantalla.



## 2. Mantenga pulsado el botón de encendido para ajustar el brillo del oxímetro. El dispositivo dispone de 10 niveles de brillo. El nivel predeterminado es 3. Retire el dedo, se mostrará la leyenda "Finger Out" en la pantalla. Esto indica que la medición ha finalizado.



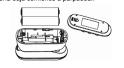
Pulse Wave Form Nota:

1. Un valor de la barra de pulso inferior al 30 % indica que la señal es inadecuada y el valor de la SpO2 o la frecuencia del pulso mostrado podría ser

## 2. Si la señal es inestable, se mostrará la leyenda "?" en la pantalla. Vuelva a intentarlo manteniendo las manos quietas. Instalación de las pilas

Deslice la tapa del compartimento de las pilas horizontalmente en la dirección de la flecha, como se muestra en la imagen.
 Instale las dos pilas AAA en el compartimento de las pilas. Haga coincidir la polaridad de las pilas con los signos más (+) y menos (-) inscritos en el compartimento de las pilas. Si las polaridades no coinciden, el oximetro podría dañarse.
 Cierra la tapa del compartimento de las pilas.

Retire las pilas si no va a usar el oxímetro durante un largo periodo Reemplace las pilas cuando el indicador de batería baja comience



## Uso del cordón

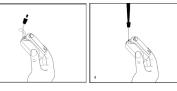
Advertencia

Mantenga el oxímetro fuera del alcance de los niños. Contiene piezas pequeñas, como la tapa del compartimento de las pilas, las pilas y el cordón, que pueden suponer un riesgo de asfixia.

No cuelgue el cordón de cable eléctrico del dispositivo.

Tenga en cuenta que el cordón atado al oxímetro puede causar estrangulación debido a una longitud excesiva.





## 1. Reemplace las pilas de forma oportuna cuando se encienda el indicador de batería baja

2. Limpie la superficie del oxímetro antes de usarlo para el diagnóstico de pacientes Retire las pilas si no va a usar el oxímetro durante un largo periodo

i. El oxímetro debe almacenarse en lugar con una temperatura de entre -25 ℃ ~ +70 ℃ y una humedad relativa de entre el ≤93 %

5. Mantenga el dispositivo en un lugar seco. La humedad extrema puede acortar la vida útil del oxímetro e incluso daña 6. Deseche las pilas correctamente. Siga la normativa local en materia de eliminación de pilas. Limpieza del oxímetro de pulso de dedo Jtilice alcohol médico para limpiar la silicona que entra en contacto con el dedo dentro del oxímetro con un paño suave humedecido con alcohol sopropílico al 70 %. Limpie también con alcohol el dedo con el que se va a realizar la prueba antes y después de ésta. No vierta ni pulverice líquidos sobre el oxímetro y no permita que entre líquido en las aberturas del dispositivo. Deje que el oxímetro se seque completamente antes de volver a usarlo El oxímetro de pulso de dedo no requiere calibración o mantenimiento rutinario más que el reemplazo de las pilas.

Las piezas que entran en contacto con el cuerpo del paciente deben desinfectarse después de cada uso. Los desinfectantes recomendados incluyen: etanol al 70 %, isopropanol al 70 % y desinfectantes líquidos de tipo glutaraldehído al 2 %. La desinfección puede causar daños al dispositivo y, por lo tanto, no se recomienda para este oxímetro de pulso, a menos que se indique lo contrario en

el plan de mantenimiento del hospital. Limpie el oxímetro de pulso antes de desinfectarlo. PRECAUCIÓN: no use nunca óxido de etileno o formaldehído para desinfectar.

La vida útil de este dispositivo es de cinco años cuando se realizan 15 mediciones diarias de 10 minutos cada una. Deje de usar el dispositiv y póngase en contacto con el centro local de atención al cliente si se produce uno de los siguientes casos

Se muestra en la pantalla un error listado en Resolución de proble Las pilas tienen carga pero el oxímetro no se enciende.

La pantalla del oxímetro presenta una grieta o está dañada y no se pueden leer los datos, el resorte está dañado o el botón de encendido no

1. Tipo de pantalla

Rango de medición:  $70 \% \sim 100 \%$ Precisión:  $70 \% \sim 100 \% \pm 2 \%$ ;  $0 \% \sim 69 \%$  sin definición Nota: no es posible usar un probador funcional para evaluar la precisión del monitor o sensor de un oxímetro de pulso. Las pruebas clínicas se utilizar

Nota: no es posible usar un probador funcional para evaluar la precisión del monitor o sensior de un oximetro de pulso. Las pruebas cinicias se utilizan para establecer la precisión de la SpO2. El valor de la saturación de la hemoglobina arterial medio oxigeno de la hemoglobina arterial (SaO2), el cual se determina a partir de muestras de sangre con un oximetro de CO de laboratorio. La precisión de los sensores en comparación con las muestras medidas con el oximetro de CO sobre la SpO2 fluctúa entre el 70 % - 100 %. Los datos de la precisión se calculan utilizando la media cuadrática (valor ARMS) de todos los sujetos, según la norma ISO 9919:2005, Equipos electromédicos - Requisitos particulares para la seguridad básica y funcionamiento esencial de los oximetros de pulso para uso médico.

Se usa un probador funcional para medir la precisión con la que el oximetro de pulso de dedo reproduce la curva de calibración especificada y la precisión

El modelo de probador funcional es Index2 FLUKE Simulator y la versión es 2.1.3.

3. Frecuencia del pulso
Rango de visualización: 30 ppm ~ 250 ppm
Rango de medición: 30 ppm ~ 250 ppm
Precisión: 30 ppm ~ 99 ppm, ± 2 ppm; 100 ppm ~ 250 ppm, ± 2 %

Pantalla OLED

Rango de visualización: 0 % ~ 100 %

Resolución: 1 ppm 4. Índice de amplitud de pulso Rango de visualización: 0.1 % ~ 20 % Rango de medición: 0.1 % ~ 20 % Precisión: 0.2%~1.0%, ±0.2digits; 1.1%~20.0%, ±20%

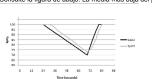
Resolución: 0.1 % 5. Especificaciones de la sonda LED Longitud de onda ROJO 660 ± 3 nm 3.2 mW

IR 905 ± 10 nm 2,4 mW NOTA: la información sobre el rango de la longitud de onda puede ser especialmente útil para los médicos clínico

Consumo de energía: menos de 40 mA

Duración de las pilas: dos pilas alcalinas AAA de 1,5 V / 1200 mAh pueden funcionar de forma continua hasta 24 horas.

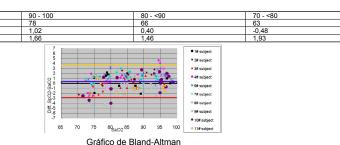
Temperatura de funcionamiento:  $.5^{\circ} \sim 40^{\circ} \text{C}$  Temperatura de almacenamiento:  $.25^{\circ} \text{C} \sim +70^{\circ} \text{C}$  Humedad ambiente:  $.15^{\circ} \text{K} \sim 93^{\circ} \text{S}$  in condensación durante el funcionamiento;  $.593^{\circ} \text{S}$  sin condensación durante el almacena Presión atmosférica:  $.70^{\circ} \text{KPa} \sim 106^{\circ} \text{KPa}$  8. Período de actualización de los datos del dispositivo Consulte la figura de abajo. La media más baja del periodo de actualización de datos es de 8 s.



Según el tipo de protección contra descargas eléctricas: EQUIPO CON ALIMENTACIÓN INTERNA

Según el grado de protección contra descargas eléctricas: PARTE APLICADA DE TIPO BF. (parte aplicada; orificio de goma del dispositivo Según el grado de protección contra la entrada de polvo y agua: IP22. Según el modo de funcionamiento: FUNCIONAMIENTO CONTINUO

Los siguientes datos se proporcionan para mostrar el rendimiento real observado en el estudio de validación clínica con voluntarios adultos sanos. A nuación se muestra el análisis del valor ARMS y el gráfico de datos de Bland-Altma Análisis del valor ARMS



Problema	Posible causa	Solución
SpO2 o PR no se muestran normalmente	El dedo no está insertado correctamente     El valor de la SpO2 del paciente es demasiado bajo para poder medirse.	Vuelva a insertar el dedo.     La iluminación es excesiva.     Inténtelo varias veces. Si está seguro de que no existe ningún problema con el producto, acuda a un hospital de forma oportuna para obtener un diagnóstico exacto.
SpO2 o PR se muestran inestables	Puede que el dedo no esté insertado lo suficientemente profundo.     Movimiento excesivo del paciente.	Vuelva a insertar el dedo.     Manténgase quieto.
El oxímetro no se enciende	No hay pilas o las pilas están bajas de carga.     Puede que las pilas estén instaladas de forma incorrecta.     Puede que el oxímetro esté dañado.	Reemplace las pilas.     Vuelva a instalar las pilas.     Póngase en contacto con el centro local de atención al cliente.
Las luces de los	El producto se apaga automáticamente cuando no se	1 Esto es completamente normal

## indicadores se apagan repentinamente detecta ninguna señal en el lapso de 8 segundos. 2. La carga de las pilas es demasiado baja. Definición de los símbolos

Parte aplicada de tipo BF <u>\i</u> (3) %SpO, Saturación de oxígeno Frecuencia del pulso (ppm) PR bpm Indicador de batería baja SN Temperatura y humedad relativa de Grado de protección contra la entrada de polvo y agua  $\sim$ Fecha de fabricación CE Representante autorizado en la comunidad EC REP Aprobado por la Unión Europea De conformidad con la Directiva RAFE

## Contenido del paquete 1. Oxímetro de pulso de dedo

3. Dos pilas AAA

Modelos aplicables

Las ilustraciones utilizadas en este manual pueden diferir ligeramente de la apariencia del producto real

RESERVADOS TODOS LOS DERECHOS